

ZMLUVA O JAZYKOVOM VZDELÁVANÍ V 1/2005

Objednávateľ: Krajský stavebný úrad v Košiciach
so sídlom: Komenského 32, 040 01 Košice
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Košice
číslo účtu: 7000122624/8180
IČO: 35557265
v zastúpení: Ing. Beátou Kanócz, prednostkou Krajského stavebného úradu

Dodávateľ: RNDr. Andrea Majerníková - Jazyková škola NEXT
miesto podnikania: Hroncova 5, 040 01, Košice
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., Pobočka Košice -mesto
číslo účtu: 0441872752/0900
IČO: 339 02 798
DIČ: 1020628620 (nie je platcom DPH)

Článok I. Účel zmluvy

Účelom tejto zmluvy je poskytovanie jazykovej výučby zamestnancom Krajského stavebného úradu v Košiciach.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ dodá služby vo forme zabezpečenia jazykovej prípravy z anglického jazyka pre zamestnancov objednávateľa rozdelených do dvoch skupín podľa úrovne jazykovej znalosti.
2. Dodávateľ zabezpečí jazykovú prípravu v rozsahu dvoch vyučovacích hodín (2 x 45 minút) týždenne pre každú zo skupín zamestnancov objednávateľa.
3. Výučba bude prebiehať v priestoroch Jazykovej školy NEXT v Košiciach.
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za služby poskytnuté dodávateľom cenu stanovenú v tejto zmluve a jej prílohách alebo vypočítanú na ich základe.

Článok III. Platobné podmienky

1. Objednávateľ zaplatí dodávateľovi 3500 Sk za každú osobu . Uvedená jednotková cena platí pri objednaní kurzu pre 2 skupiny účastníkov s počtom účastníkov 10 v skupine začiatočníkov a 9 v skupine pokročilých.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať úhradu dodávateľovi v dvoch splátkach, prvá splátka je splatná pred začatím kurzu a druhá do 15. kalendárnych dní od obdržania konečnej faktúry. Objednávka bude tvoriť prílohu tejto zmluvy.

3. V prípade, že sa objednávateľ dostane s plnením svojho záväzku do omeškania, je povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2000,- Sk a úroky z omeškania vo výške 0,08 % za každý aj začatý deň omeškania.
4. V cene kurzu je výučba v rozsahu 40 vyučovacích / 45 minútových / hodín pre jednu skupinu.
5. V cene kurzu sú zahrnuté vstupné, štvrt'ročné a výstupné testy.
6. V cene kurzu je tiež zahrnutá skúška predchádzajúca vydaniu certifikátu Ministerstva školstva Slovenskej republiky (ďalej len „certifikát“) a aj vydanie samotného certifikátu.
7. V cene kurzu sú zahrnuté aj učebnice pre účastníkov kurzu v počte 1 ks pre každého účastníka.

Článok IV.

Podmienky predmetu plnenia

1. Počet účastníkov v jednej skupine môže presiahnuť 10 osôb len so súhlasom alebo na návrh objednávateľa.
2. Počet účastníkov v skupinách sa môže meniť až po odučení 40 vyučovacích hodín v každej skupine, alebo po obojstrannej dohode.
3. Učebnice potrebné pre výučbu zabezpečí dodávateľ.
4. Zmeny v počte skupín je objednávateľ povinný konzultovať s dodávateľom najmenej dva týždne pred plánovanou zmenou.
5. Výučba bude vykonávaná podľa rozvrhu a harmonogramu, schváleného oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť prílohu k tejto zmluve.
6. Rozvrh hodín je stály, zmena v rozvrhu je možná len po dohode a to zo zvlášť závažných dôvodov. V prípade sviatkov a dní pracovného voľna sa neodúčené hodiny odučia v náhradnom termíne, najneskôr však do 7 kalendárnych dní. Náhradný termín určí dodávateľ po dohode s objednávateľom. Ak ich nebude možné nahradiť v tejto lehote z dôvodov na strane objednávateľa, po uplynutí lehoty sa považujú za odučené.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť priestory, v ktorých bude prebiehať výučba.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť jazykovú prípravu podľa článku II. bodu 1 odbornými lektormi ovládajúcimi slovenský jazyk.
3. Dodávateľ sa zaväzuje vydať absolventom jazykového kurzu potvrdenie o absolvovaní jazykového kurzu príslušnej úrovne. Absolventom, ktorí úspešne vykonajú skúšku, dodávateľ vydá certifikát zodpovedajúci príslušnej úrovni absolvovaného kurzu.
4. Skúšky predchádzajúcej vydaniu certifikátu sa môžu zúčastniť jedine účastníci, ktorí absolvovali viac ako 50 % vyučovacích hodín a zároveň úspešne absolvovali záverečný test v stanovenom termíne.
5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi presný menný zoznam účastníkov jazykového kurzu a dodávateľ sa zaväzuje vykonávať kontrolu dochádzky jednotlivých účastníkov kurzu. Tieto informácie je dodávateľ povinný na požiadanie poskytnúť objednávateľovi.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že zachová obchodné tajomstvo, a že informácie, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a ku ktorým sa dostane na základe tejto zmluvy tretej osobe neoznami, nespístupní ani pre seba alebo pre iného inak nevyužije.

7. Objednávateľ v súlade s ustanovením § 271 Obchodného zákonníka považuje obsah tejto zmluvy ako aj jej prílohy a dodatky za dôverné informácie.
8. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas platnosti tejto zmluvy a ani po jej skončení neuzavrie žiadnu zmluvu, ktorej predmetom je poskytovanie rovnakých služieb ako tvoria predmet tejto zmluvy so zamestnancami dodávateľa alebo ich rodinnými príslušníkmi.

Článok VI.
Zánik záväzkov

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2006.
2. Zmluvný vzťah možno predčasne ukončiť len vzájomnou dohodou zmluvných strán.
3. Zmluvný vzťah je tiež možné ukončiť odstúpením od zmluvy a to v prípade podstatného porušenia zmluvnej povinnosti druhou stranou. Za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti sa považuje porušenie povinnosti uvedenej v článku III. odsek 2.
4. Zmluvné strany môžu meniť obsah tejto zmluvy len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva sa uzatvára podľa ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov. Na vzťahy touto zmluvou neupravené sa vzťahujú v plnom rozsahu ustanovenia citovaného zákona, resp. ďalších právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, z ktorých obdrží každá zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.
7. Prílohy a dodatky k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpísali.

V Košiciach dňa. 29.12.2005

V Košiciach dňa 29.12.2005

Dodávateľ:

Objednávateľ:



RNDr. Andrea Majerníková

Ing. Beáta Kanócz
prednostka Krajského stavebného úradu

ZOZNAM ÚČASTNÍKOV

Skupina 1- začiatočníci

1. Ing. Zuzana Barnášová
2. Ing. Františka Kupčeková
3. Ing. Iveta Rušinová
4. Ing. František Porubán
5. Ing. Zuzana Nemčeková
6. Ing. Mária Dulovičová
7. Valéria Hardová
8. Ing. Lýdia Jakubovičová
9. Anna Bakajová
10. Milan Chovanec

Skupina 2 - mierne pokročilí

1. Ing. Beáta Kanócz
2. JUDr. Zuzana Hudáková
3. Ing. Anna Hrabětová
4. Ing. Adriana Veselovská
5. Jozefína Orosová
6. Ing. Zuzana Tóthová
7. Mgr. Miriam Jašková
8. Ing. Ladislav Michalčo
9. Klaudia Bezegová

ROZVRH HODÍN

Skupina 1 – začiatocníci

Počet osôb v skupine: 10

Počet vyučovacích hodín: 40

Miesto: učebňa Jazykovej školy NEXT, Hroncova 5, Košice

Frekvencia: 1 x 2 vyučovacie hodiny za týždeň

Učebnica: Language to go Elementary

Výučba: Pondelok: 14,00 – 15,30

Skupina 2 – mierne pokročilí

Počet osôb v skupine: 9

Počet vyučovacích hodín: 40

Miesto: učebňa Jazykovej školy NEXT, Hroncova 5, Košice

Frekvencia: 1 x 2 vyučovacie hodiny za týždeň

Učebnica: Language to go Pre-intermediate

Výučba: Utorok: 14,00 – 15,30

HARMONOGRAM VÝUČBY pre skupinu 1 a 2

16.1.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
17.1.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
23.1.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
24.1.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
30.1.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
31.1.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
6.2.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
7.2.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
13.2.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
14.2.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
20.2.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
21.2.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
6.3.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
7.3.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
13.3.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
14.3.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
20.3.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
21.3.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
27.3.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
28.3.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
3.4.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
4.4.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
10.4.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
11.4.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
24.4.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
25.4.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
15.5.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
16.5.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
22.5.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
23.5.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
29.5.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
30.5.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
5.6.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
6.6.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
12.6.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
13.6.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
19.6.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
20.6.2006	skupina 2	14,00 – 15,30
26.6.2006	skupina 1	14,00 – 15,30
27.6.2006	skupina 2	14,00 – 15,30

ústna skúška
ústna skúška